

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

14 mars 2012

**11^e session d'hiver
de l'Assemblée parlementaire
de l'OSCE
(Vienne, 23 – 24 février 2012)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA DÉLÉGATION BELGE
AUPRÈS DE L'AP OSCE
PAR
M. **François-Xavier de DONNEA (CH)**
ET M. **Gérard DEPREZ (S)**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

14 maart 2012

**11de wintervergadering
van de parlementaire Assemblée
van de OVSE
(Wenen, 23 – 24 februari 2012)**

VERSLAG

NAMENS DE BELGISCHE DELEGATIE
BIJ DE PA OVSE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **François-Xavier de DONNEA (K)**
EN DE HEER **Gérard DEPREZ (S)**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag****Chambre des représentants /Kamer van volksvertegenwoordigers****A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA Siegfried Bracke, Els Demol
 PS Christiane Vienne
 MR François-Xavier de Donnea
 CD&V Nahima Lanjri

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Minneke De Ridder, Daphné Dumery
 Philippe Blanchart
 Denis Ducarme
 Roel Deseyn

Sénat / Senaat**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA Lieve Maes
 PS Marie Arena
 MR Gérard Deprez

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting en bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 e-mail : publications@lachambre.be

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Page	INHOUD	Blz.
Introduction	3	Inleiding	3
A. Séance d'ouverture (23 février 2012)	4	A. Openingssessie (23 februari 2012)	4
B. Réunion des Commissions générales de l'AP OSCE (23 et 24 février 2012)	6	B. Vergadering van de Algemene Commissies van de PA OVSE (23 en 24 februari 2012)	6
1. Commission Affaires politiques	6	1. Commissie Politieke Zaken	6
2. Commission Économie, Environnement et Tech- nologie	10	2. Commissie Economie, Leefmilieu, Technologie	10
3. Commission des Droits de l'homme.....	13	3. Commissie Mensenrechten	13
C. Réunion de la Commission permanente de l'AP OSCE (24 février 2012)	16	C. Vergadering van de Vaste Commissie van de PA OVSE (24 februari 2012).....	16
D. Séance de clôture (24 février 2012).....	19	D. Slotsessie (24 februari 2012)	19
1. Exposé du Haut Commissaire aux minorités nationales, l'Ambassadeur Knut Vollebaek.....	19	1. Uiteenzetting van de Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden, Ambassadeur Knut Vollebaek	19
2. Exposé de la représentante du président en exercice, la ministre irlandaise chargée des Affaires européennes, Mme Lucinda Creighton.....	20	2. Uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de Chairman-in-Office, de Ierse minister voor Europese Aangelegenheden, Mevrouw Lucinda Creighton.	20
3. Rapport de la représentante spéciale de l'AP OSCE pour l'égalité entre hommes et femmes, Mme Hedy Fry	22	3. Verslag van de speciale vertegenwoordiger van de PA OVSE voor gendergelijkheid, mevrouw Hedy Fry	22
4. Débat d'actualité sur l'Avenir de la maîtrise des armes classiques dans la zone OSCE.....	22	4. Actualiteitendebat over de Toekomst van de beheersing van de conventionele wapens in de OVSE-zone	22
5. Déclaration finale du président de l'AP OSCE, M. Petros Efthymiou, sur la situation en Syrie	24	5. Slotverklaring van de voorzitter van de PA OVSE, de heer Petros Efthymiou, over de toestand in Syrië.....	24

Introduction

La session d'hiver de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (ci-après AP OSCE), dont c'était la 11^e édition cette année, a été organisée les 23 et 24 février 2012 à Vienne.

La session d'hiver poursuit les objectifs suivants:

- mettre en place une interaction sans entrave avec le bras gouvernemental de l'OSCE (le président en exercice, le représentant permanent de la présidence, de hauts représentants responsables de la liberté de la presse, des minorités et de toutes les questions liées au genre, le secrétaire général de l'OSCE, les coordinateurs);

- assurer le suivi des déclarations adoptées par l'AP OSCE lors de ses séances plénières;

- préparer les rapports en vue de la séance plénière annuelle de juillet.

La délégation belge était emmenée par M. François-Xavier de Donnea (MR), membre de la Chambre et président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, et se composait par ailleurs des députés Els Demol (N-VA) et Christiane Vienne (PS). Pour le Sénat, les sénateurs Marie Arena (PS), Lieve Maes (N-VA) et Gérard Deprez (MR) ont participé à la session d'hiver.

Préalablement aux réunions de la session d'hiver de l'AP OSCE, la délégation a eu, le 22 février 2012, une réunion de travail avec l'ambassadrice Geneviève Renaux, représentante permanente de la Belgique auprès de l'OSCE, et ses collaborateurs diplomatiques, qui ont présenté un briefing sur les développements actuels au sein de l'OSCE.

A. Séance d'ouverture (23 février 2012)

Dans son discours d'ouverture devant quelque 250 parlementaires issus de plus de 50 États participants de l'OSCE, le président de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE M. Petros Efthymiou a souligné la nécessité pour les gouvernements de respecter l'État de droit, en particulier dans le domaine de la politique pénitentiaire, et lança un appel pour une meilleure protection de la liberté sur Internet. Il a exhorté les membres des parlements nationaux de prendre leurs responsabilités et de défendre les lois qui protègent la liberté d'expression peu importe l'espace où cette

Inleiding

De wintervergadering van de Parlementaire Assemblée van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (hierna PA OVSE) werd dit jaar voor de elfde keer georganiseerd op 23 en 24 februari 2012 te Wenen.

De wintersessie beoogt:

- een vlotte interactie met de gouvernementele arm van de OVSE (de *Chairman-in-office*, de permanente vertegenwoordiger van het voorzitterschap, hoge vertegenwoordigers voor resp. de persvrijheid, de minderheden, de gender-issues, de secretaris-generaal van de OVSE, de coördinatoren);

- de opvolging van de verklaringen aangenomen door de PA OVSE tijdens de plenaire vergaderingen;

- de voorbereiding van de rapporten voor de jaarlijkse plenaire vergadering van juli.

De Belgische delegatie werd geleid door de heer François-Xavier de Donnea (MR), Kamerlid en voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, en bestond verder uit de Kamerleden Els Demol (N-VA) en Christiane Vienne (PS). Van de zijde van de Senaat namen de senatoren Marie Arena (PS), Lieve Maes (N-VA) en Gérard Deprez (MR) deel aan de wintersessie.

Voorafgaand aan de vergaderingen van de wintersessie van de PA OVSE, had de delegatie op 22 februari 2012 een werkvergadering met Ambassadeur Geneviève Renaux, permanent vertegenwoordiger van België bij de OVSE, en haar diplomatieke medewerkers, die een briefing gaven over de actuele ontwikkelingen in de OVSE.

A. Openingsessie (23 februari 2012)

In zijn openingstoespraak voor zo'n 250 parlementsleden uit meer dan 50 OVSE-lidstaten wijst de voorzitter van de PA OVSE, de heer Petros Efthymiou, erop dat het noodzakelijk is dat de regeringen de rechtsstaat eerbiedigen, met name op het vlak van het gevangenisbeleid, en doet hij een oproep voor een betere bescherming van de vrijheid op het internet. Hij spoort de leden van de nationale parlementen ertoe aan hun verantwoordelijkheid op zich te nemen, alsook de verdediging van de wetten ter bescherming van de vrijheid van meningsuiting, ongeacht de ruimte waar die mening wordt geuit. Het

expression a lieu. Il importe que les citoyens puissent vivre librement sans devoir succomber à la pression de leurs gouvernements.

Tout en accentuant le rôle que les parlementaires devraient jouer afin de reconstruire la confiance dans leur gouvernement et afin de faire face aux défis auxquels font face les États participants de l'OSCE, M. Efthymiou a déclaré que les États devaient envisager des sanctions à l'encontre de sociétés qui vendent délibérément des technologies dont on sait pertinemment qu'elles serviront à restreindre l'accès à internet.

La présidente du Parlement autrichien, Mme Barbara Prammer a insisté auprès des parlementaires présents de protéger et de renforcer les engagements de l'OSCE, en particulier dans la dimension humaine, car il importe de le faire maintenant, d'autant plus que l'ensemble des initiatives en la matière n'ont pas recueilli de consensus lors du conseil ministériel de l'OSCE à Vienne en décembre 2011.

Mme Prammer s'est félicitée que la présidence irlandaise 2012 de l'OSCE ait accordé une priorité à l'équilibre hommes-femmes. Elle a également appelé les parlementaires de certains États participants de l'OSCE qui ne l'auraient pas encore fait de ratifier l'accord accord établissant une Académie internationale anti-corruption en tant qu'organisation internationale ainsi que la Convention d'Oslo sur les armes à sous-munitions.

Le secrétaire général de l'OSCE, M. Lamberto Zannier a mis l'accent sur la nécessité de renforcer les relations entre l'Assemblée parlementaire et le bras gouvernemental de l'OSCE. Il a encouragé les parlementaires à jouer un rôle plus actif en développant de nouvelles idées originales et en apportant une contribution innovante au dialogue intergouvernemental au sein de l'OSCE. Les parlementaires jouent également un rôle crucial au sein des États qu'ils représentent, parce qu'ils sont à même de rappeler à leurs gouvernements les engagements qu'ils ont pris et le travail qui reste afin d'assurer la mise en œuvre complète de ceux-ci.

Les décisions fondamentales qui ont été prises par les ministres des Affaires étrangères lors du Conseil ministériel de Vilnius, telles que celles sur la résolution des conflits, le renforcement de l'engagement avec l'Afghanistan et d'autres partenaires pour la coopération, ainsi que la réponse donnée aux menaces transnationales, nécessitent davantage de cohérence et de réactivité au sein de la famille de l'OSCE pour poursuivre les objectifs communs. M. Zannier s'est également félicité de l'arrivée de la Mongolie comme nouvel État participant de l'OSCE.

is belangrijk dat de burgers vrij kunnen leven, zonder te bezwijken voor de druk van hun regeringen.

De spreker legt de nadruk op de rol die de parlementsleden zouden moeten spelen om het vertrouwen in hun regering te herstellen en om een antwoord te bieden op de uitdagingen waaraan de OVSE-lidstaten het hoofd moeten bieden; de lidstaten van hun kant zouden sancties moeten overwegen tegen maatschappijen die bewust technologieën verkopen waarvan men heel goed weet dat zij zullen dienen om de toegang tot het internet te beperken.

Mevrouw Barbara Prammer, voorzitter van het Oostenrijkse Parlement, dringt er bij de aanwezige parlementsleden op aan de OVSE-verbintenissen te beschermen en te versterken, in het bijzonder met betrekking tot het menselijk aspect; het is voorts belangrijk dat nu te doen, aangezien er in de ministeriële raad van de OVSE te Wenen van december 2011 niet voor alle initiatieven op dat gebied een consensus was.

Het verheugt de spreekster dat het Ierse voorzitterschap van de OVSE in 2012 voorrang geeft aan het evenwicht tussen mannen en vrouwen. Zij doet ook een oproep aan de parlementsleden van bepaalde deelnemende OVSE-Statens die het akkoord tot oprichting van een Internationale anticorruptie academie als internationale organisatie, alsook de overeenkomst van Oslo betreffende clustermunitie, nog niet zouden hebben bekrachtigd, om dat alsnog te doen.

De secretaris-generaal van de OVSE, de heer Lamberto Zannier, benadrukt de noodzaak om de betrekkingen tussen de Parlementaire Assemblée en de regeringsvleugel van de OVSE op te voeren. Hij moedigt de parlementsleden aan een actievere rol te spelen door nieuwe originele ideeën te ontwikkelen en door een vernieuwende bijdrage te leveren aan de intergouvernementele dialoog in de OVSE. De parlementsleden spelen ook een cruciale rol in de Staten die zij vertegenwoordigen, omdat zij hun regeringen kunnen wijzen op de aangegane verbintenissen en het werk dat nog rest om ze volledig uit te voeren.

De fundamentele beslissingen van de ministers van Buitenlandse Zaken op de Ministerraad van Vilnius, zoals die in verband met de oplossing van conflicten, de versterking van het engagement ten opzichte van Afghanistan en andere partners inzake samenwerking, alsook het antwoord op de transnationale bedreigingen, vergen meer samenhang en zin voor reactie in de OVSE-familie om de gemeenschappelijke doelstellingen na te streven. De spreker is ook ingenomen met de komst van Mongolië als nieuwe OVSE-lidstaat.

Il a toutefois déploré que, pour des raisons budgétaires, certaines personnes hautement qualifiées ne puissent faire carrière au sein du secrétariat de l'OSCE à Vienne, au moment même où les ressources extrabudgétaires manquent et que les demandes d'implication de l'organisation sont en constante augmentation.

Plusieurs parlementaires ont interpellé le secrétaire général de l'OSCE au sujet de la Syrie et des violences qui s'abattent sur la population de la ville de Homs. M. Zannier estime qu'il est difficile de juger un pays qui n'est même pas État partenaire pour la Méditerranée. Toutefois, même si un pays voisin qui est un État participant souffre de cette situation, celui-ci pourrait prendre le leadership pour faire face à l'impact humanitaire de cette crise.

B. Réunion des Commissions générales de l'AP OSCE (23 février 2012)

1. Commission des Affaires politiques et de la Sécurité (président: M. Karl-George Wellmann (Allemagne))

1.1. Échange de vues sur les lignes directrices du rapport qui sera rédigé pour la session d'été par Mme Vilija Aleknaite-Abramikiene (Lituanie)

Le rapport, que la rapporteuse Aleknaite-Abramikiene présentera en juillet au cours de la session d'été, s'intéressera à la cybercriminalité et à la manière dont l'OSCE peut réagir à cette nouvelle menace par le biais de mesures propres à créer un climat de confiance et d'une protection.

Les "conflits gelés" en Transnistrie, au Haut-Karabagh et en Géorgie seront également abordés. L'instrumentaire de l'OSCE permet de trouver une issue aux conflits par le biais d'enquêtes indépendantes sur les incidents et de mesures propres à créer un climat de confiance.

La rapporteuse examinera également la version actualisée du document de Vienne de 1999 en matière de mesures propres à créer un climat de confiance, qui permet notamment les inspections d'armes. Mme Aleknaite-Abramikiene estime que cette nouvelle version ne constitue pas une mise à jour stratégique et ambitieuse.

De spreker betreurt echter dat bepaalde hooggekwadificeerde mensen om budgettaire redenen geen carrière in het OVSE-secretariaat in Wenen kunnen maken, precies op het moment waarop er een gebrek is aan extrabudgettaire middelen en de verzoeken om de betrokkenheid van de organisatie op te voeren, gestaag toenemen.

Verscheidene parlementsleden hebben de secretaris-generaal van de OVSE geïnterpelleerd in verband met Syrië en het geweld dat de bevolking van de stad Homs teistert. De heer Zannier vindt het moeilijk een land te beoordelen dat niet eens een partnerland is voor de Middellandse Zee. Mocht er een buurland zijn dat lid is en onder die situatie lijdt, dan zou dat het initiatief kunnen nemen om voor de humanitaire impact van die crisis een antwoord te bieden.

B. Vergadering van de Algemene Commissies van de PA OVSE (23 februari 2012)

1. Commissie Politieke Zaken en Veiligheid (voorzitter: de heer Karl-George Wellmann (Duitsland))

1.1. Gedachtewisseling over de krijtlijnen van het verslag voor de zomersessie door mevrouw Vilija Aleknaite-Abramikiene (Litouwen)

Het verslag, dat verslaggever Aleknaite-Abramikiene in juli tijdens de zomersessie zal voorstellen, zal aandacht besteden aan de cybercriminaliteit en de wijze waarop de OVSE via vertrouwenswekkende maatregelen en beveiliging kan inspelen op deze nieuwe dreiging.

De "bevroren conflicten" in Transnistrië, Nagorno Karabach en Georgië komen eveneens aan de orde. Het instrumentarium van de OVSE laat toe via onafhankelijk onderzoek van de incidenten en vertrouwenswekkende maatregelen een uitweg te zoeken uit de conflicten.

De verslaggever zal ook stilstaan bij de geactualiseerde versie van het document van Wenen uit 1999 op het gebied van vertrouwenswekkende maatregelen, dat onder meer wapeninspecties toelaat. Deze nieuwe versie is volgens mevrouw Aleknaite-Abramikiene geen strategische en ambitieuze update.

1.2. Exposé de l'ambassadeur Tacan Ildem, président du Comité de sécurité de l'OSCE

Le représentant permanent de la Turquie auprès de l'OSCE, M. Tacan Ildem, présente un exposé sur le Comité de sécurité de l'OSCE, l'organe dont il assure actuellement la présidence. Travaillant sous l'égide du Conseil permanent de l'OSCE, ce Comité consacre ses réunions aux activités policières, à la gestion des frontières et aux menaces transnationales, telles que le terrorisme, la cybercriminalité.

1.3. Débat relatif à la lutte contre le crime et le terrorisme

1.3.1. Exposé de M. Mauro Miedico, chef de l'Unité de prévention du terrorisme de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (UNODC)

M. Mauro Miedico, chef de l'Unité de prévention du terrorisme de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (UNODC), précise que la mission première de l'UNODC consiste à apporter une assistance juridique et technique aux États en vue de la ratification de conventions dans le domaine de la lutte contre la drogue et contre la criminalité et de la mise en œuvre des résolutions pertinentes de l'ONU.

Bien que le terrorisme constitue l'une des menaces transnationales, la coopération entre les États se heurte souvent à certains obstacles. Les initiatives européennes telles qu'Eurojust et le mandat d'arrêt européen font figure d'exemples pour les autres régions.

L'UNODC est particulièrement actif en Afghanistan, au Pakistan, au Nigéria, au Yémen et dans la Corne de l'Afrique. Dans ces régions, l'UNODC s'efforce de venir en aide aux victimes du terrorisme.

L'UNODC ne fournit pas uniquement une assistance juridique et technique, il offre également une tribune de "capacity building" par le biais d'une plate-forme d'entraînement en ligne pour les officiers de police judiciaire.

1.3.2. Exposé des représentants de la direction "Menaces transnationales" de l'OSCE (M. Manuel Marion / Unité d'action contre le terrorisme, M. Murat Yildiz / Unité pour les questions stratégiques de police, Nemanja Malisevic, responsable de la cyber-sécurité)

La nouvelle Direction des menaces transnationales de l'OSCE cartographie les menaces terroristes et

1.2. Uiteenzetting door Ambassadeur Tacan Ildem, Voorzitter van het Comité voor de Veiligheid van de OVSE

De permanente vertegenwoordiger van Turkije bij de OVSE, ambassadeur Tacan Ildem, geeft een uiteenzetting over het Comité voor de Veiligheid van de OVSE, de instantie die hij momenteel voorziet. Dit Comité werkt onder de Permanente Raad van de OVSE en vergadert over de politionele activiteiten, het grensmanagement en de transnationale dreigingen, zoals het terrorisme, de cybercriminaliteit.

1.3. Debat over de bestrijding van misdaad en terrorisme

1.3.1. Uiteenzetting door de heer Mauro Miedico, Hoofd van de Unit "Preventie van terrorisme" van het VN-Bureau voor drugs- en misdaadbestrijding (UNODC)

De heer Mauro Miedico, Hoofd van de Unit "Preventie van terrorisme" van het VN-Bureau voor drugs- en misdaadbestrijding (UNODC), merkt op dat de eerste taak van UNODC erin bestaat om wettelijke en technische bijstand te leveren aan Staten met het oog op de ratificatie van verdragen op het gebied van drugs- en misdaadbestrijding en de implementatie van de relevante resoluties van de UNO.

Terrorisme is één van de transnationale bedreigingen, terwijl de samenwerking tussen de Staten vaak botst op hinderpalen. Europese initiatieven zoals Eurojust en het Europees aanhoudingsmandaat strekken tot voorbeeld voor de andere regio's.

UNODC is bijzonder actief in Afghanistan, Pakistan, Nigeria, Yemen en de Hoorn van Afrika. In deze gebieden heeft UNODC oog voor de bijstand aan slachtoffers van terrorisme.

UNODC levert niet alleen juridische en technische bijstand, maar biedt ook een forum voor "capacity building" via een on line "training platform" voor de officieren van gerechtelijke politie.

1.3.2. Uiteenzetting door verantwoordelijken van de Directie "Transnationale Dreigingen" van de OVSE (de heer Manuel Marion / Unit "Terreurbestrijding", de heer Murat Yildiz / Unit "Politieaangelegenheden", Nemanja Malisevic / Unit "Cyberveiligheid")

De nieuwe Directie "Transnationale Dreigingen" van de OVSE brengt de terreurbedreigingen in kaart en

élabore, selon les trois dimensions de l'OSCE, des mesures dans le domaine de la lutte contre le terrorisme.

Le lien entre mouvements terroristes et criminalité organisée est parfois très étroit. Il est essentiel que les services de police assurent un suivi en la matière. La Direction analyse également les motivations des terroristes, ainsi que les flux financiers des mouvements terroristes. Le FMI et la Banque mondiale collaborent avec l'OSCE dans ce domaine.

La nouvelle Direction "Menaces transnationales" de l'OSCE s'efforce de développer des synergies permettant de mieux combattre le terrorisme. Les États doivent prendre conscience du fait qu'il est peu efficace de travailler unilatéralement dans ce domaine. Pour combattre les réseaux terroristes, il est nécessaire de mieux coordonner les services de police et d'assurer une meilleure coopération entre eux-ci.

La majorité des États de l'OSCE ont ratifié les conventions relatives à la lutte contre le terrorisme. C'est au niveau de la mise en œuvre que le bât blesse quelquefois.

La menace que constitue la cybercriminalité est encore sous-estimée. De grandes entreprises, comme *Google* et *Amazon*, ont encore récemment été victimes d'actes de ce type. Les dommages économiques causés par la cybercriminalité deviennent plus importants et les cyber-attaques sont de plus en plus utilisées à des fins de terrorisme et d'espionnage. Vient encore s'y ajouter le phénomène de l'"*hacktivisme*".

Il est très difficile d'identifier les auteurs de cyber-attaques. Grâce à son approche intégrale, l'OSCE peut jouer un rôle significatif à cet égard.

Aucun accord n'a pu être trouvé sur les thèmes de la "cybercriminalité", de la "lutte contre le terrorisme" ou de la "lutte contre la drogue" lors du Conseil des ministres qui s'est tenu à Vilnius en décembre 2011. La menace de la cybercriminalité continuera à augmenter. La communauté internationale peut agir dans ce domaine. Les orateurs appellent les parlementaires à sensibiliser la population à ces menaces et à mettre en œuvre les moyens nécessaires pour lutter contre les menaces transnationales.

1.3.3. Échange de vues

M. Gérard Deprez (Sénat de Belgique, MR) reconnaît que la coopération policière est un élément clé de la lutte contre les menaces transnationales. Les services de police doivent accomplir leur travail sur le terrain et

stippelt vanuit de drie dimensies van de OVSE maatregelen op het gebied van terreurbestrijding uit.

De band tussen terreurbewegingen en georganiseerde criminaliteit is soms zeer hecht. Opvolging door politiediensten is essentieel. De Directie analyseert ook de motivaties van terroristen en de financiële stromen van terreurbewegingen. De IMF en de Wereldbank werken op dit domein samen met de OVSE.

De nieuwe Directie "Transnationale Dreigingen" van de OVSE probeert synergieën te ontwikkelen die toelaten het terrorisme beter te bestrijden. De Staten moeten beseffen dat unilateraal werken op dit domein weinig vruchtbaar is. Een grotere samenwerking en afstemming onder politiediensten is noodzakelijk om de terreurnetwerken te bekampen.

De meeste Staten van de OVSE hebben de internationale verdragen op het gebied van terrorismebestrijding geratificeerd. De implementatie kan soms tekortschieten.

De cybercriminaliteit is nog steeds een onderschatte dreiging. Grote bedrijven, zoals *Google* en *Amazon*, waren recent nog het slachtoffer van cybercriminaliteit. De economische schade als gevolg van cybercriminaliteit neemt toe en cyberaanvallen worden meer en meer ingezet voor terroristische doelen en spionage. Daarnaast is er ook het fenomeen van "*hacktivism*".

Het is zeer moeilijk om de identiteit te achterhalen van degenen die aan de basis van de cyberaanvallen liggen. Via een allesomvattende benadering kan de OVSE op dit domein een rol van betekenis spelen.

Op de punten "cybercriminaliteit", "terrorismebestrijding" en "drugsbestrijding" kwam men tijdens de Ministerraad te Vilnius van december 2011 niet tot een akkoord. De dreiging van de cybercriminaliteit zal verder toenemen en de internationale gemeenschap kan hiertegen optreden. Sprekers formuleren aan de parlementsleden de oproep om de bevolking bewust te maken van deze dreigingen en de nodige middelen in te zetten ter bestrijding van de transnationale dreigingen.

1.3.3. Gedachtewisseling

De heer Gérard Deprez (Belgische Senaat, MR) erkent dat politionele samenwerking een sleutelement is om op te treden tegen transnationale dreigingen. De politiediensten moeten het werk op het terrein

traiter et interpréter les informations. La coopération peut constituer un problème dans la mesure où les services de police ne seront disposés à échanger des informations que s'ils peuvent faire confiance à leur destinataire. Si les services de police ne se connaissent pas, les échanges d'informations seront moins fluides. Pour le surplus, Eurojust et le mandat d'arrêt européen constituent de bons instruments que l'on peut mieux exploiter.

M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, fait observer que lors de la session d'été à Belgrade en juillet 2011, il avait présenté un point additionnel relatif à "une approche globale de l'OSCE pour promouvoir la cybersécurité". Cinquante-quatre membres de l'AP OSCE originaires de 22 États ont cosigné le texte, qui a été adopté à l'unanimité. On peut dès lors s'étonner que le Conseil des ministres de décembre 2011 ne soit pas parvenu à donner suite à une résolution de l'assemblée parlementaire approuvée à l'unanimité.

S'agissant du problème de la drogue, M. François-Xavier de Donnea demande si la production de stupéfiants en Afghanistan pourrait éventuellement être combattue en créant un fonds international ou un mécanisme économique, par lequel on pourrait acheter massivement les récoltes dans certaines régions d'Afghanistan et investir dans des alternatives qui profiteraient aux populations pauvres. L'OSCE devrait en tout cas réaliser une étude afin d'évaluer la possibilité et la faisabilité d'un tel projet.

Après le tour de table, les experts de l'ONUDC et de la Direction des menaces transnationales de l'OSCE donnent les éléments de réponse suivants:

Une collaboration entre les services de police est essentielle. Il convient de développer de bonnes conditions pour permettre un échange d'informations efficace. Le mandat d'arrêt européen peut constituer une source d'inspiration pour les autres États.

L'internet joue un rôle important dans la société, mais le cyberspace est également vulnérable et les menaces se multiplient. Les États doivent également être vigilants en ce qui concerne la pédophilie, la propagande terroriste et la xénophobie sur l'internet.

Il est en effet regrettable qu'à Vilnius, le Conseil des ministres ne soit pas parvenu à s'accorder sur la lutte contre la cybercriminalité. Sous la présidence irlandaise, un groupe de travail a entre-temps été créé pour ouvrir la voie à un accord sur cette question.

waarmaken en de informatie verwerken, behandelen en interpreteren. De samenwerking kan een heikel punt zijn want de politiediensten zullen pas informatie uitwisselen als ze de bestemming van de informatie kunnen vertrouwen. Als de politiediensten elkaar niet kennen, dan zal de uitwisseling van informatie minder vlot verlopen. Voorts zijn Eurojust en het Europees aanhoudingsmandaat goede instrumenten die men beter kan operationaliseren.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, merkt op dat hij tijdens de Zomerzitting van juli 2011 te Belgrado een Bijkomend punt over "een globale aanpak door de OVSE ter bevordering van de cyberveiligheid" heeft ingediend. 54 leden van de PA OVSE uit 22 Staten hebben de tekst mede ondertekend, die met eenparigheid werd aangenomen. In dit verband mag het verwondering wekken dat de Ministerraad van december 2011 er niet in geslaagd is om gevolg te geven aan een unaniem goedgekeurde resolutie van de Parlementaire assemblee.

Met betrekking tot de drugsproblematiek vraagt de heer François-Xavier de Donnea, of de productie van drugs in Afghanistan eventueel kan bestreden worden door een Internationaal Fonds of een economisch mechanisme in het leven te roepen dat de oogsten in Afgaanse regio's zou opkopen en dat middelen zou investeren in alternatieven die de arme bevolking ten goede komen. Een studie van de OVSE waarbij de mogelijkheid en de haalbaarheid van deze denkpiste wordt afgetoetst is hoe dan ook noodzakelijk.

Na de vragenronde geven de experts van UNODC en de Directie "Transnationale Dreigingen" van de OVSE volgende elementen van antwoord:

Een samenwerking tussen de politiediensten is cruciaal. Goede voorwaarden voor een efficiënte uitwisseling van informatie moeten worden ontwikkeld. Het Europees aanhoudingsmandaat kan voor andere Staten een inspiratiebron zijn.

Het internet vervult een belangrijke rol in de samenleving, maar de cyberruimte is eveneens kwetsbaar en de dreigingen nemen toe. Staten moeten ook waakzaam zijn ten aanzien van pedofilie, propaganda voor terrorisme en xenofobie op het internet.

Het valt inderdaad te betreuren dat de Ministerraad te Vilnius niet tot een akkoord kwam over de bestrijding van de cybercriminaliteit. Onder het Ierse voorzitterschap is ondertussen een werkgroep opgericht om het pad te effenen voor een akkoord over deze aangelegenheid.

L'OSCE a un certain nombre de projets en cours, qui abordent la problématique de la drogue en Afghanistan à partir de diverses options et divers points de vue.

Une stratégie globale est nécessaire pour promouvoir la collaboration internationale. Il ne suffit pas de renforcer le cadre juridique et institutionnel si la collaboration fait défaut. La Direction des menaces transnationales de l'OSCE constitue un pas dans la bonne direction. L'OSCE doit prendre des mesures qui suscitent la confiance et les activités de terrain de l'OSCE dans le domaine de la police.

2. Commission Économie, Environnement, Technologie

Sous la présidence du député ukrainien *Serhiy Shevchuck*, les membres de la commission ont souligné que les économies et les incitants doivent aller de pair. Les députés étaient d'accord que les États européens devaient faire preuve de plus de solidarité, mais qu'ils devaient en même temps œuvrer à une unification fiscale en s'attaquant aux déficits et en équilibrant les budgets.

Le rapporteur Tony Lloyd a exprimé ses idées et intentions concernant le rapport qu'il prépare pour la Session annuelle de Monaco.

M. Lloyd a encouragé les États participants à réfléchir à la politique économique qui doit être menée sur le territoire de l'OSCE et a souligné l'importance d'une croissance durable pour réduire les coûts à long terme du chômage. Le rapporteur a encouragé l'assemblée parlementaire à être particulièrement attentive à la politique en matière d'enseignement et d'environnement.

Les députés ont débattu des intentions du rapporteur et ont souligné l'importance de créer de meilleures chances pour la jeunesse. Les députés se sont également entendus pour déclarer que l'économie verte doit être utilisée comme un instrument pour favoriser la croissance.

La sénatrice Marie Arena (PS) souhaite insister sur le lien entre la crise financière et la crise de la démocratie. Au nom de l'austérité les parlements doivent accepter des mesures fortes et peu soutenables pour les populations qu'ils représentent et qui sont souvent inefficaces pour relancer l'économie. Il importe, selon la sénatrice, de mettre en place des mécanismes qui redonnent confiance à l'État. Si crise il y a eu ce n'est pas parce qu'il y avait trop d'État mais l'inverse. Il faut

De OVSE heeft een aantal projecten in de steigers staan die de drugsproblematiek in Afghanistan vanuit diverse opties en invalshoeken benaderen.

Een alomvattende strategie is noodzakelijk om de internationale samenwerking te bevorderen. Versterking van het juridische en institutioneel kader volstaat niet als de samenwerking ontbreekt. De Directie "Transnationale Dreigingen" van de OVSE is een stap in de goede richting. De OVSE moet vertrouwenwekkende maatregelen scheppen en de terreinactiviteiten van de OVSE op het vlak van politie hebben oog hiervoor.

2. Commissie Economie, Leefmilieu, Technologie

Onder het voorzitterschap van Oekraïense parlements lid *Serhiy Shevchuck*, onderstreepten de commissieleden dat bezuinigingen en stimuleringsmaatregelen hand in hand dienen te gaan. De parlementsleden waren het ermee eens dat de Europese Staten meer solidariteit aan de dag moesten leggen maar dat zij tegelijkertijd moesten werken aan een fiscale eenmaking door te korten aan te pakken en begrotingen in evenwicht te brengen.

Rapporteur Tony Lloyd zette zijn ideeën en voornemens uiteen met betrekking tot het verslag dat hij voor de Jaarlijkse zitting in Monaco voorbereidt.

De heer Lloyd moedigde de deelnemende Staten aan om na te denken over welk economisch beleid in de OVSE-regio moet worden gevoerd en onderstreepte het belang van een duurzame groei om de kosten op lange termijn van de werkloosheid te verzachten. De rapporteur spoorde de Parlementaire assemblee aan om bijzondere aandacht te schenken aan het beleid inzake onderwijs en leefmilieu

De parlementsleden debatteerden over de voornemens van de rapporteur en onderstreepten het belang om betere kansen te creëren voor de jeugd. Ook waren de parlementsleden het eens om te stellen dat de groene economie moet aangewend worden als een instrument om groei te bevorderen.

Senator Marie Arena (PS) wenst de nadruk te leggen op het verband tussen de financiële crisis en de crisis van de democratie. In naam van het soberheidsbeleid moeten de parlementen forse maatregelen aannemen die voor de bevolking die zij vertegenwoordigen, weinig duurzaam zijn en vaak niet doelmatig met betrekking tot de heropleving van de economie. Het is volgens de spreker belangrijk mechanismen op gang te brengen die opnieuw vertrouwen in de staat geven. Er is

d'une part accélérer les mécanismes de surveillance financière, assainir les finances publiques sans précipitation, et d'autre part il faut tout mettre en œuvre afin de permettre une relance économique, qui soit tournée vers l'innovation et des perspectives d'emploi pour les jeunes. Enfin, il convient, selon l'oratrice, d'avoir une cohérence à tous les niveaux de pouvoir et éviter les déclarations divergentes.

Le député danois Christian Juhl souhaite indiquer l'exemple de l'Islande qui après la crise économique qui a déferlé sur ce pays, a réussi à redresser la barre tout en maintenant un socle de sécurité sociale. Il souhaite que le rapporteur aborde également l'instauration d'une taxe Tobin dans son futur rapport.

La députée allemande Doris Barnett dit qu'il faut se charger de la formation professionnelle classique qui a tendance à disparaître. Par ailleurs, elle souhaite qu'on s'en réfère au vieillissement des populations de l'UE, ce qui pose la question des retraites et d'une possible immigration de personnes de l'extérieur de l'UE.

Mme Hedy Fry (Canada) souhaite qu'on prenne en compte l'économie du savoir si on veut être compétitifs.

M. Eustathios Lozos, président du Comité économique et environnemental de l'OSCE et représentant permanent de la Grèce auprès de l'OSCE, a indiqué que la dimension économique et environnementale est une part essentielle et indispensable du concept global de sécurité porté par l'OSCE.

Selon lui, la crise financière actuelle peut devenir une menace pour la sécurité. Afin de stimuler le dialogue entre les États participants, l'Ambassadeur Lozos a annoncé son intention de soutenir la présidence irlandaise dans sa volonté de concrétiser la bonne gouvernance, d'assurer le suivi des décisions du Conseil ministériel et de revoir la stratégie de Maastricht de 2003.

M. Goran Svilanovic, coordinateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE, a présenté son agenda de travail pour 2012 et a attiré l'attention sur le fait que le 20^e Forum économique et environnemental sera particulièrement axé sur la promotion de la sécurité et de la stabilité par le biais de la bonne gouvernance. Ses priorités sont essentiellement les suivantes: contribuer à la bonne gouvernance et à la transparence, lutter

crisis geweest, maar niet omdat er te veel staat was, maar net het tegenovergestelde. Men moet enerzijds de mechanismen waarmee de financiële crisis in de hand kan worden gehouden, sneller doen werken, de overheidsfinanciën saneren, zonder overhaasting en anderzijds moet alles in het werk worden gesteld om een economische opleving mogelijk te maken die is gericht op innovatie en werkgelegenheid voor de jongeren. Tot slot vindt de spreker dat er op alle bestuursniveaus samenhang moet zijn en dat men uiteenlopende verklaringen moet vermijden.

De Deense volksvertegenwoordiger, de heer Christian Juhl, wenst het voorbeeld van IJsland te geven, dat na de economische crisis die daar is losgebarsten, erin geslaagd is weer recht te krabbelen zonder verlies van zijn socialezekerheidsbasis. Hij wenst dat de rapporteur ook de invoering van een Tobin-taks in zijn toekomstig rapport aankaart.

De Duitse volksvertegenwoordiger, mevrouw Doris Barnett, vindt dat men zich moet buigen over de traditionele beroepsopleiding, die de neiging heeft te verdwijnen. Voorts wenst zij dat wordt verwezen naar de vergrijzing in de Europese Unie, wat het vraagstuk doet rijzen van de pensioenen en een mogelijke migratie van mensen van buiten de EU.

Mevrouw Hedy Fry (Canada) vindt dat als men concurrerend wil zijn, men rekening moet houden met de kenniseconomie.

De heer Eustathios Lozos, voorzitter van het Comité voor economische zaken en leefmilieu van de OVSE en permanent vertegenwoordiger van Griekenland bij de OVSE, stelde dat de economische en leefmilieudimensie essentieel en noodzakelijk deel uitmaakt van het totaal-concept veiligheid dat door de OVSE gedragen wordt.

Volgens hem kan de actuele financiële crisis uitdraaien op een bedreiging van de veiligheid. Om de dialoog tussen de deelnemende Staten op te krikken kondigde Ambassadeur Lozos zijn voornemen aan om het Ierse Voorzitterschap te ondersteunen om werk te maken van goed bestuur, een opvolging te doen van de beslissingen van de Ministeriële Raad en de Maastricht-Strategie van 2003 te herzien.

De heer Goran Svilanovic, coördinator voor de economische en leefmilieu-activiteiten van de OVSE, stelde zijn werkagenda voor het jaar 2012 voor en bracht onder de aandacht dat het 20^{ste} Economische en Leefmilieu-forum zich bijzonder zal toespitsen op de bevordering van de veiligheid en de stabiliteit door goed bestuur. Zijn prioriteiten liggen voornamelijk in het werken aan goed bestuur en transparantie, corruptiebestrijding en

contre la corruption et le blanchiment d'argent et contre le financement du terrorisme. À cette fin, il entend promouvoir la ratification de la Convention de l'ONU contre la corruption, qui n'a pas encore été ratifiée par certains pays de l'OSCE. Il a également l'intention d'élaborer un code de conduite pour les fonctionnaires (surtout en matière de marchés publics).

En matière de transport et de sécurité énergétique, il doit y avoir entre les États participants une collaboration et une confiance grâce à des efforts communs en vue de traiter ces questions au niveau régional et transfrontalier. Son bureau apportera également une contribution en vue de renforcer le réseau des "centres Aarhus". Ce réseau de 37 centres répartis dans 10 pays vise à faire prendre à la population conscience des questions environnementales et à l'encourager à participer à la prise de décision. Ces centres sont sponsorisés par l'OSCE dans le Caucase et en Asie centrale.

Dans le débat spécial sur la crise économique et financière en Europe, la députée belge *Christiane Vienne (PS)* est intervenue en proposant trois éléments de réflexion:

— dettes souveraines: avant les normes de Bâle 2, les fonds souverains étaient considérés comme fort sûrs, à tel point que ceux-ci ne pesaient pas dans les bilans. Depuis que les fonds souverains et les États sont côtés par des agences de notation, les États ont perdu des marges de manœuvre. Il faut, selon Mme Vienne, une réflexion sur les agences de notation et les rapports qu'elles émettent sur les États;

— les États qui s'en sortent le mieux sont ceux qui ont des facteurs stabilisateurs forts (index qui maintient le pouvoir d'achat et les allocations de chômage *p.ex.* qui permettent une qualité de vie correcte);

— la politique de rigueur doit s'accompagner d'une politique de relance, à défaut de quoi on risque de ne plus donner espoir aux citoyens qui doivent payer le prix fort. L'OSCE doit donner une base de dialogue et être relayé au sein de l'Union européenne.

Le député *Williams (Royaume Uni)* souhaite reprendre l'idée émise par sa collègue allemande Barnett. Il plaide également pour une relance de la croissance économique par des investissements dans les innovations scientifiques et la diffusion des connaissances scientifiques, comme préconisé par la collègue canadienne.

de la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme. Daartoe wil hij de promotie maken van de ratificatie van het VN-verdrag tegen corruptie dat door sommige OVSE-landen nog niet bekrachtigd is. Ook is hij van plan een gedragscode voor ambtenaren (vnl. inzake overheidsopdrachten) uit te werken.

Op het vlak van transport en energieveiligheid moet er tussen de deelnemende Staten samenwerking en vertrouwen zijn dankzij gemeenschappelijke inspanningen om op regionaal en grensoverschrijdend niveau die vraagstukken aan te pakken. Zijn bureau zal ook een bijdrage leveren om het netwerk van de "Aarhus centres" te versterken. Dat netwerk van 37 centra verspreid over 10 landen is erop gericht de bevolking bewust te maken van leefmilieuvraagstukken en om ze aan te moedigen om deel te nemen in de besluitvorming. Deze centra worden met name door de OVSE gesponsord in de Kaukasus en in Centraal-Azië.

In het speciale debat over de economische en financiële crisis in Europa houdt het *Belgische Kamerlid Christiane Vienne (PS)* een betoog waarbij zij drie punten van reflectie voorstelt:

— overheidsschuld: vóór de Basel II-normen werden de staatsinvesteringsfondsen als heel veilig beschouwd, zozeer zelfs dat zij niet doorwogen in de balans. Sinds de overheidsmiddelen en de Staten worden beoordeeld door ratingbureaus, zijn de landen manoeuvreerruimte verloren. De spreekster vindt dat men moet nadenken over de ratingbureaus en de rapporten die zij over de landen uitbrengen;

— de landen die er het best uit komen, zijn degene die beschikken over sterke stabilisatoren (index die de koopkracht behoudt en bijvoorbeeld werkloosheidsuitkeringen, die een correcte levenskwaliteit mogelijk maken);

— het soberheidsbeleid moet gepaard gaan met een stimuleringsbeleid, anders dreigt men geen hoop meer te geven aan de burgers die een zware prijs moeten betalen. De OVSE moet een basis tot dialoog bieden en in verbinding staan met de kern van de Europese Unie.

Volksvertegenwoordiger Williams (Verenigd Koninkrijk) wenst de suggestie van zijn Duitse collega Barnett over te nemen. Ook hij pleit voor een opleving van de economische groei door te investeren in wetenschappelijke innovatie en de verspreiding van wetenschappelijke kennis, zoals wordt aanbevolen door de collega uit Canada.

3. Commission Droits de l'homme (président: Matteo Mecacci, Italie)

Le président de la commission, M. Matteo Mecacci, a estimé qu'il était essentiel de donner la parole à des témoignages personnels, de manière à mieux illustrer la dimension humaine de l'OSCE.

Outre le panel sur le système carcéral et les systèmes judiciaires, *le vice-président Alain Neri (France)* a évoqué le suivi assuré par les institutions de l'OSCE et les missions de terrain à la suite des recommandations de la déclaration de Belgrade de l'AP-OSCE.

Le rapporteur Coskun Cörüz a présenté ses idées et intentions concernant le rapport qu'il est en train de préparer pour la Session annuelle de Monaco.

M. Cörüz rappela les paroles de Max van der Stoel, premier Haut commissaire aux minorités nationales de l'OSCE, selon lesquelles il faudrait garder à l'esprit que les obligations et les engagements internationaux pertinents constituent des normes internationales minimales. Il serait contraire à leur esprit et à leur objet de les interpréter d'une façon restrictive.

La façon dont un pays gère sa justice et sa politique pénitentiaire est souvent le fruit de son histoire qui doit être reconnue et respectée. Toutefois un débat sur ce thème peut être souvent considéré par d'aucuns comme une ingérence dans les affaires intérieures. Or certains principes transcendent les réalités nationales, ils sont indépendants de l'histoire, de la culture et de la politique d'un pays, que celui-ci soit situé à l'Est ou à l'Ouest de Vienne.

Le thème qu'il envisage de soumettre à Monaco est celui de l'indépendance judiciaire et des conditions carcérales dans la région de l'OSCE.

Le directeur du Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme de l'OSCE, M. Janez Lenarcic, a tout particulièrement souligné l'importance de la coopération entre l'AP et le BIDDH en matière d'observation électorale. Il invite les parlementaires à s'y engager activement et à continuer à rappeler aux États participants les engagements auxquels ils ont souscrit en ce qui concerne la garantie d'élections libres et équitables. Ainsi, lors des élections à la Douma en 2011, le BIDDH a pu collaborer de la meilleure façon qui soit avec l'AP et il pourra envoyer 160 observateurs à court terme et une quinzaine d'experts en Russie pour les élections présidentielles de 2012.

3. Commissie Mensenrechten (voorzitter: Matteo Mecacci, Italië)

Commissievoorzitter Matteo Mecacci oordeelde dat het van groot belang was om persoonlijke getuigenissen aan het woord te laten zodat de humane dimensie van de OVSE beter geïllustreerd kan worden.

Naast de paneldiscussie over het gevangeniswezen en het rechtssysteem besprak *ondervoorzitter Alain Neri (Frankrijk)* de *follow-up* die de OVSE-instellingen en terreinmissies hebben gedaan naar aanleiding van de aanbevelingen van de verklaring van Belgrado van de PA OVSE.

Rapporteur Coskun Cörüz kondigde zijn ideeën en voornemens aan met betrekking tot het verslag dat hij voor de Jaarlijkse Zitting in Monaco aan het voorbereiden is.

De spreker herinnert aan de woorden van Max van der Stoel, de eerste Hoge Commissaris voor de nationale minderheden van de OVSE, luidens welke men in gedachten moet houden dat de betrokken internationale verplichtingen en verbintenissen op internationaal vlak minimumnormen vormen. Het zou in strijd zijn met de geest en het doel ervan ze restrictief te interpreteren.

De wijze waarop een land omgaat met zijn justitie en gevangenisbeleid, is vaak historisch gegroeid, en dat moet men erkennen en respecteren. Vaak echter beschouwen sommigen een debat over dat onderwerp als een inmenging in interne aangelegenheden. Bepaalde beginselen overstijgen echter de nationale gegevenheid; zij staan los van de geschiedenis, de cultuur en de politiek van een land, ongeacht of dat ten oosten of ten westen van Wenen gelegen is.

Het thema dat hij in Monaco wil voorleggen, is dat van de rechterlijke onafhankelijkheid en de gevangenisomstandigheden in de OVSE-regio.

De directeur van het Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR) Janez Lenarcic onderstreepte in het bijzonder het belang van samenwerking tussen de PA en ODIHR op het stuk van de verkiezingswaarneming. Hij spoort de parlementsleden aan om zich hierin actief in te zetten en de deelnemende landen te blijven herinneren aan de verbintenissen die zij hebben aangegaan inzake het waarborgen van vrije en eerlijke verkiezingen. Zo heeft ODIHR bij de Doemaverkiezingen in 2011 met de PA uiterst goed kunnen samenwerken en zal het voor de Russische Presidentsverkiezingen in 2012 160 kortetermijn-waarnemers en een 15tal experts naar Rusland kunnen uitsenden.

Il a également renvoyé aux projets que le BIDDH a contribué de mettre sur pied dans la région des Balkans afin de mieux soutenir le tribunal pour l'ex-Yougoslavie en assurant des formations et en pratiquant le capacity building pour les tribunaux ordinaires afin de traiter les crimes de guerre. Par ailleurs, M. Lenarcic s'est montré particulièrement heureux des projets concernant les Tziganes roms, l'accent y étant mis sur le relèvement du niveau de vie de ces communautés dans les Balkans. En ce qui concerne la situation au Belarus, son bureau a pu observer une affaire judiciaire et a, en 2011, rédigé à ce propos un rapport sur la base duquel il a eu un échange de vues avec les autorités biélorusses en vue d'une réforme du système judiciaire et de la garantie de procès équitables. Il espère que ce pays le suivra dans sa démarche.

La représentante de l'OSCE sur la liberté des médias, Mme Dunja Mijatovic s'est quant à elle entretenue de la liberté sur internet, qu'elle souhaite aborder activement avec la présidence irlandaise.

Elle estime inquiétant que de nombreuses lois prises dans la région de l'OSCE limitent l'accès à l'internet sous des prétextes moraux, de protection de la sécurité nationale ou publique ou de protection des droits juridiques et du copyright. Même si tout le monde s'accorde à dire que le terrorisme et la pédophilie sont des phénomènes répréhensibles, il faut toutefois éviter que les gouvernements restreignent l'accès à internet à cause de voix critiques qui s'élèvent dans leurs opinions publiques. Elle estime qu'il n'y a pas de sécurité sans liberté des médias et qu'il n'y a pas d'opposition entre ces deux mots. La liberté d'expression doit pouvoir être maximale et elle demande dès lors qu'il y ait un suivi de la déclaration d'Astana à laquelle se sont engagés les 56 États participants de l'OSCE.

L'ambassadeur Thomas Greminger, président de la Commission dimension humaine de l'OSCE, s'est entretenu de la collaboration croissante en matière de droits de l'homme entre le bras gouvernemental de l'OSCE et l'Assemblée parlementaire.

Discussion sur les systèmes judiciaires et la réforme du système carcéral dans l'OSCE

Sous la présidence du député italien Matteo Mecacci, les membres de la commission ont écouté les exposés de l'ancien Rapporteur spécial des Nations Unies sur la torture, Manfred Nowak, de Bill Browder de Hermitage Capital Management, d'Eugenia Tymoshenko, de Lucia Uva et d'Iryna Bogdanova, qui ont fourni des informations contextuelles et des témoignages personnels

Hij verwees ook naar projecten die ODIHR mee heeft opgericht in de Balkanregio om het Joegoslaviëtribunaal beter te ondersteunen door opleidingen te verzorgen en aan capacity building te doen voor de gewone rechtbanken om oorlogsmisdaden aan te pakken. Overigens was de heer Lenarcic ook uiterst gelukkig met projecten rond Roma-zigeuners waarbij er gefocust wordt op de verhoging van de levensstandaard van die gemeenschappen in de Balkan. Wat de situatie in Belarus betreft, heeft zijn bureau een rechtszaak kunnen waarnemen en heeft het in 2011 hierover een rapport gemaakt waarvoor hij met de Wit-Russische autoriteiten van gedachten wil wisselen met het oog op de hervorming van het gerechtelijk systeem en de waarborg voor een billijke rechtsgang. Hij hoopt dat het land hem hierin zal willen meevolgen.

De OVSE-vertegenwoordiger inzake mediavrijheid, mevrouw Dunja Mijatovic, heeft gesprekken gevoerd over de vrijheid van het internet, die zij met het Ierse voorzitterschap actief wil aanpakken.

Zij vindt het verontrustend dat talrijke wetten in de OVSE-regio de toegang tot het internet beperken onder het voorwendsel van moraliteit, bescherming van de nationale of openbare veiligheid, of bescherming van de wettelijke rechten en het auteursrecht. Zelfs al is iedereen het erover eens dat terrorisme en pedofilie verwerpelijke fenomenen zijn, toch moet men voorkomen dat regeringen de toegang tot het internet beperken, omdat er kritische stemmen in hun publieke opinie opgaan. Zij vindt dat er geen veiligheid is zonder mediavrijheid en dat die twee woorden geen tegenstelling vormen. De vrijheid van meningsuiting moet maximaal kunnen zijn en zij vraagt daarom dat er een vervolg komt op de verklaring van Astana, waartoe de 56 OVSE-lidstaten zich hebben verbonden.

Ambassadeur Thomas Greminger, voorzitter van de OVSE-commissie "menselijke dimensie", heeft gesprekken gevoerd over de groeiende samenwerking inzake mensenrechten tussen de regeringsvleugel van de OVSE en de Parlementaire Assemblée.

Debat over het rechtssysteem en de hervorming van het gevangeniswezen in de OVSE-regio

Onder het voorzitterschap van Italiaans volksvertegenwoordiger Matteo Mecacci, luisterden de commissieleden naar de uiteenzettingen van gewezen Bijzonder VN-rapporteur inzake foltering Manfred Nowak, van Bill Browder van Hermitage Capital Management, van Eugenia Tymoshenko, van Lucia Uva en Iryna Bogdanova, die achtergrondinformatie brachten en

sur différents cas relatifs au système carcéral et aux systèmes judiciaires dans l'OSCE.

Le professeur Manfred Nowak a donné un aperçu général des conditions de détention dans l'OSCE et a évoqué les différentes normes internationales pour l'hébergement de détenus, en soulignant l'exemple positif du Danemark. Il a fait remarquer qu'en tant que pays de l'OSCE, les États-Unis avaient les chiffres de détention les plus élevés et le plus grand nombre de détenus. L'accent a également été mis sur la prison militaire controversée de Guantanamo Bay.

Dans ses conclusions, le professeur Nowak a déclaré que le système carcéral dans l'OSCE est en crise: le nombre de détenus est disproportionnellement élevé, tant en chiffres absolus que relatifs, les prisons sont surpeuplées, et de nombreux pays recourent à la torture et prévoient des conditions de détention inhumaines. Dans certains pays, il y a un dysfonctionnement important au sein du système judiciaire (corruption, procès particulièrement longs et répression extrêmement sévère des délits). L'État de droit est miné par la lutte contre le terrorisme (détentions secrètes, tortures, vols illégaux, procès malhonnêtes). Il y a aussi des disparités marquantes entre les meilleurs exemples pratiques (le Danemark) et les violations graves des droits de l'homme universels.

M. Bill Browder a parlé du cas de son ancien avocat, feu M. Sergei Magnitsky, qui est décédé lorsqu'il était maintenu en détention préventive par la police. La police l'a placé dans une cellule de détention préventive et a commencé à faire pression sur lui pour qu'il retire son témoignage. Il a également été détenu dans une cellule avec quatorze autres personnes et huit lits, où les lumières n'étaient jamais éteintes afin d'empêcher les détenus de dormir.

Mme Eugenia Tymoshenko a attiré l'attention sur le cas de sa mère, Yulia Tymoshenko, l'ancienne première ministre d'Ukraine. Elle purge actuellement une peine de 7 ans de prison. Le procès de sa mère aurait été une pure mascarade; elle a souligné, à cet égard, le danger pour la démocratie inhérent aux persécutions politiques. Elle a déclaré que la démocratie ne pouvait pas exister si des dirigeants politiques risquaient d'être mis en prison en raison de leurs déclarations politiques.

Mme Lucia Uva a parlé du cas de son frère, Giuseppe Uva, qui est décédé lors de sa détention préventive par la police en Italie. *Iryna Bogdanova*, la sœur de l'ancien candidat à la présidence et chef de l'opposition biélorusse Andrei Sannikov, a témoigné au sujet de la situation de son frère qui est emprisonné pour cinq ans

personnelle; getuigenissen aflegden van verschillende gevallen met betrekking tot het gevangeniswezen en het rechtssysteem in de OVSE-regio.

Professor Manfred Nowak gaf een algemeen overzicht van de detentievoorwaarden in de OVSE-regio en verwees naar de verschillende nationale standaarden voor het huisvesten van gedetineerden waarbij hij het positieve voorbeeld van Denemarken vermeldde. Hij merkte op dat de Verenigde Staten als OVSE-land de hoogste detentiecijfers en het aantal gedetineerden bezat. Ook werd er gefocust op de controversiële militaire gevangenis in Guantanamo Bay.

In zijn conclusies besloot Prof. Nowak dat het gevangeniswezen in de OVSE-regio in een crisis verkeert: er is een disproportioneel groot aantal gedetineerden, zowel in absolute als relatieve cijfers, er heerst overbevolking in de gevangnissen, en in talrijke landen wordt er gefolterd en zijn de detentievoorwaarden inhumain te noemen. In sommige landen is er een grote dysfunctie binnen het rechtssysteem (omkoping, bijzonder lange processen en zeer harde aanpak van delicten). De rechtstaat wordt ondermijnd in de strijd tegen het terrorisme (geheime detentie, foltering, illegale vluchten, oneerlijke rechtszaken). Ook zijn er markante discrepanties tussen enerzijds de beste praktijkgevallen (Denemarken) en anderzijds de ernstige schendingen van de universele mensenrechten.

De heer Bill Browder sprak over het geval van zijn voormalige advocaat, wijlen Sergei Magnitsky, die overleed toen hij door de politie in voorarrest werd gehouden. De politie stak hem in een cel voor voorlopige hechtenis en begon hem onder druk te zetten om zijn getuigenis in te trekken. Hij werd vastgehouden met veertien andere gedetineerden in een cel met acht bedden, waar de lichten nooit gedoofd werden om de gedetineerden van hun slaap te beroven.

Mevrouw Eugenia Tymoshenko bracht het geval van haar moeder Yulia Tymoshenko, de voormalige premier van Oekraïne, onder de aandacht. Zij zit thans een gevangenisstraf van 7 jaar uit. Het proces van haar moeder zou een pure schertsvertoning geweest zijn waarbij zij op het gevaar voor de democratie wees dat inherent was aan politieke vervolgingen. Zij zei dat de democratie niet kon bestaan wanneer politieke leiders riskeren om opgesloten te worden wegens hun politieke uitspraken.

Mevrouw Lucia Uva had over het geval van haar broer Giuseppe Uva, die in politieele voorhechtenis overleed in Italië. *Iryna Bogdanova*, zus van voormalig presidentskandidaat en Wit-Russische oppositieleider Andrei Sannikov getuigde over de situatie van haar broer die vijf jaar opgesloten zit omdat hij betoogde tegen de

parce qu'il a manifesté contre les résultats des élections présidentielles en décembre 2010. Il est victime de mauvais traitements et de tortures.

Dans le débat qui suit un parlementaire de la délégation ukrainienne s'insurge du fait qu'il s'agirait d'une vindicte, d'une cabale contre l'ancienne première ministre, alors qu'elle purge une peine de prison suite à une condamnation pour détournement de fonds.

À l'opposé de ce qui a été dit, le délégué ukrainien Biriuk affirme que Mme Tymoshenko a été emprisonnée sous des prétextes qui sont purement politiques et qu'elle subit sans arrêts des persécutions depuis dix ans.

Le président de la délégation belge, M. François-Xavier de Donnea estime que quelle que soit la gravité des faits, les personnes doivent pouvoir bénéficier d'un procès équitable et de conditions de détention décentes. Il aimerait savoir pourquoi le CICR ne pourrait pas envoyer des observateurs afin d'inspecter les conditions de détention de Mme Tymoshenko.

Un membre de la délégation du Belarus affirme que son pays reconnaît les principes fondamentaux d'un État de droit et qu'on ne peut exercer les droits de l'homme sans une justice indépendante. Il tient à assurer que son pays respecte les droits humains, les conditions d'emprisonnement et le suivi médical. Il tient à rappeler que M. Sannikov a été condamné pour avoir participé à des actes non autorisés et pour avoir vandalisé des bâtiments officiels.

C. Réunion de la Commission permanente de l'AP-OSCE (24 février 2012)

Le président, M. Petros Efthymiou (Grèce), ouvre la réunion de la Commission permanente de l'AP-OSCE. Cet organe, composé du président de l'AP OSCE, des membres du Bureau et des présidents des délégations nationales, examine surtout la gestion journalière de l'assemblée, les relations avec les structures exécutives de l'OSCE, l'action externe de l'AP OSCE, notamment les observations électorales, les actions des groupes de travail et des représentants spéciaux et l'organisation des conférences.

Le gestionnaire financier, M. Roberto Battelli (Slovénie), et M. Spencer Oliver, secrétaire général de l'AP OSCE, exposent la gestion financière et administrative de l'AP OSCE.

resultaten van de presidentsverkiezingen in december 2010. Hij is het slachtoffer van mishandeling en foltering.

In het debat dat daarop volgt, trekt een parlamentslid van de Oekraïense delegatie fel van leer tegen de perceptie dat het zou gaan om een wraakoefening of een complot tegen de voormalige eerste minister, terwijl zij een straf uitzit als gevolg van een veroordeling wegens verduistering van geld.

In tegenstelling tot wat is gezegd, betoogt de Oekraïense afgevaardigde Biriuk dat mevrouw Timosjenko is gevangengenomen onder louter politieke voorwendsels en dat zij al tien jaar lang onophoudelijk wordt vervolgd.

De voorzitter van de Belgische delegatie, de heer François-Xavier de Donnea, vindt dat de mensen ongeacht de ernst van de feiten het recht moeten hebben op een eerlijk proces en fatsoenlijke detentieomstandigheden. Hij wenst te weten waarom het Internationale Comité van het Rode Kruis (ICRC) geen waarnemers zou kunnen sturen om de omstandigheden te inspecteren waarin mevrouw Timosjenko wordt vastgehouden.

Een lid van de delegatie van Wit-Rusland beweert dat zijn land de fundamentele principes van een rechtsstaat erkent en dat er geen uitoefening van de mensenrechten mogelijk is zonder een onafhankelijke rechterlijke macht. Hij verzekert dat zijn land de mensenrechten eerbiedigt, de gevangenisvoorwaarden naleeft en in medische begeleiding voorziet. Hij herinnert eraan dat de heer Sannikov is veroordeeld voor deelname aan verboden handelingen en vernieling van overheidsgebouwen.

C. Vergadering van de Permanente Commissie van de PA-OVSE (24 februari 2012)

De voorzitter, de heer Petros Efthymiou (Griekenland), opent de vergadering van de Permanente Commissie van de PA OVSE. Deze instantie, samengesteld uit de Voorzitter van de PA OVSE, de leden van het Bureau en de voorzitters van de nationale delegaties, bespreekt vooral het dagelijks bestuur van de assemblee, de betrekkingen met de uitvoerende arm van de OVSE, de externe actie van de PA OVSE, inzonderheid de verkiezingswaarnemingen, de acties van de werkgroepen en speciale vertegenwoordigers en de organisatie van conferenties.

De financiële beheerder, de heer Roberto Battelli (Slovenië), en de heer Spencer Oliver, secretaris-generaal van de PA-OVSE, geven een toelichting over het financiële en administratief beheer van de PA-OVSE.

Ensuite, il est fait rapport sur les observations électorales de l'AP OSCE au Kazakhstan, au Kirghizistan, en Tunisie et en Fédération de Russie.

S'agissant du déroulement des élections au Kazakhstan, l'AP OSCE a rédigé, de concert avec le BIDDH et l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, un avis critique mais équilibré. Un certain nombre de partis politiques n'ont pu participer aux élections et l'accès aux médias n'était pas conforme aux normes. D'autre part, la collaboration technique avec l'autorité locale a été bonne.

En ce qui concerne le déroulement des élections présidentielles au Kirghizistan, l'AP OSCE a également rendu un avis critique mais équilibré. Des difficultés sont apparues au dépouillement et la législation en la matière doit être adaptée. Aucune femme ne figurait parmi les seize candidats et les minorités n'ont participé que de manière limitée aux élections.

M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge à l'AP OSCE, fait observer qu'il ressort des observations électorales précitées qu'il n'y a pas de problèmes fondamentaux le jour des élections, mais que c'est plutôt le déroulement des élections avant et après les opérations de vote qui soulèvent des objections. Le BIDDH assure les observations électorales à long terme, mais les parlementaires de l'AP OSCE devraient également se voir confier un rôle plus important à un certain nombre de stades, notamment lors du dépouillement et de l'approbation officielle des résultats électoraux, et avoir accès aux informations importantes en matière de listes de campagne, de financement de la campagne, ...

Les élections en Tunisie ont montré un taux de participation élevé des citoyens et les droits de la femme ont été pris en compte. Il s'agissait des premières élections après le printemps arabe et l'AP OSCE a joué un rôle essentiel lors de l'observation, ce qui est de nature à l'inciter à développer encore la dimension méditerranéenne.

Le 4 décembre 2012, 80 parlementaires ont observé les élections législatives dans la Fédération de Russie au nom de l'AP OSCE. Les élections étaient certes bien préparées techniquement, mais il régnait une grande inégalité entre le parti du gouvernement et les autres partis. Un certain nombre de partis n'ont pas pu s'enregistrer, l'administration électorale n'était pas indépendante et le contexte juridique est susceptible d'être amélioré. Dans quelques cas, des manipulations ont été constatées et il y avait des indices sérieux de bourrage d'urnes.

Vervolgens wordt verslag uitgebracht over de verkiezingswaarnemingen van de PA OVSE in Kazakstan, Kirgizië, Tunesië en de Russische Federatie.

Wat het verkiezingsverloop in Kazakstan betreft, heeft de PA OVSE, samen met ODHIR en de parlementaire assemblee van de Raad van Europa, een kritisch maar evenwichtig oordeel uitgebracht. Een aantal politieke partijen kon niet aan de verkiezingen deelnemen en de toegang tot de media was niet in overeenstemming met de standaarden. Anderzijds was er een goede technische samenwerking met de plaatselijke overheid.

Wat het verloop van de presidentsverkiezingen in Kirgizië betreft, heeft de PA OVSE eveneens een kritisch maar evenwichtig oordeel uitgebracht. Er waren moeilijkheden met de telling en de wetgeving ter zake moet worden aangepast. Onder de 16 kandidaten was er geen enkele vrouw, en de minderheden namen slechts in beperkte mate deel aan de verkiezingen.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, merkt op dat voormelde verkiezingswaarnemingen aantonen dat op de dag van de verkiezingen geen fundamentele problemen rijzen, maar dat de bezwaren tegen het verkiezingsverloop zich eerder manifesteren vóór of na de kiesverrichtingen. ODHIR verzorgt de verkiezingswaarnemingen voor de lange termijn, maar de parlementsleden van de PA OVSE zouden ook een grotere rol moeten toebedeeld krijgen in een aantal stadia, met name bij de tellingen en de officiële goedkeuring van de kiesresultaten, en toegang krijgen tot relevante informatie op het gebied van de campagnelijsten, de financiering van de campagne...

De verkiezingen in Tunesië toonden een hoge participatiegraad bij de burgers en er werd rekening gehouden met de rechten van de vrouw. Dit waren de eerste verkiezingen na de Arabische lente en de PA OVSE heeft tijdens de waarnemingen een essentiële rol gespeeld. Dit is een aansporing voor de PA OVSE om de mediterrane dimensie verder uit te bouwen.

Op 4 december 2012 hebben 80 parlementsleden namens de PA OVSE de wetgevende verkiezingen waargenomen in de Russische Federatie. De verkiezingen waren weliswaar technisch goed voorbereid, maar er was een grote ongelijkheid tussen de regeringspartij en de andere partijen. Een aantal partijen heeft zich niet kunnen registreren, de verkiezingsadministratie was niet onafhankelijk en de juridische context is voor verbetering vatbaar. In een paar gevallen werd manipulatie vastgesteld en waren er ernstige aanwijzingen van het volstoppen van de stembussen met kiesbiljetten.

Le représentant de la délégation russe fait observer que les autorités ont pris acte des observations de l'OSCE et qu'elles tiendront compte à l'avenir des aspirations que les citoyens ont exprimées lors des manifestations. Les partis d'opposition occupent actuellement une place dans le paysage institutionnel. La Russie souhaite se développer démocratiquement et se tourner vers l'avenir. C'est ainsi qu'un projet de loi sera déposé pour fixer le seuil électoral à 3 %. Le chef de la délégation russe remercie l'assemblée parlementaire de l'OSCE pour sa contribution et son soutien dans cette évolution. Le BIDDH est actuellement sur place pour l'observation des prochaines élections présidentielles. L'AP OSCE est également invitée.

Le président de l'AP OSCE, M. Petros Efthymiou (Grèce), reconnaît qu'une invitation lui est parvenue pour l'observation des élections et qu'après différentes consultations, il a décidé qu'il n'était pas opportun d'envoyer une délégation de l'AP OSCE pour les élections présidentielles du 4 mars 2012. On ne délègue pas toujours des observateurs pour les élections présidentielles. Les motifs budgétaires jouent également un rôle. En outre, il constate qu'il n'existe pas de concurrence effective entre les candidats dans le cadre de ces élections. On peut se demander, dans ce cas, quelle est la valeur ajoutée d'une observation électorale qui aboutirait aux mêmes conclusions que lors des élections législatives de décembre 2011.

M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge à l'AP OSCE, souscrit à la vision du président de l'AP OSCE. On peut compter sur l'expertise du BIDDH, qui se trouve déjà sur place. Lors des élections législatives de décembre 2011, l'AP OSCE a déjà formulé ses observations relatives au déroulement des élections.

D'autres présidents de délégation (Royaume-Uni, Allemagne, Espagne) estiment cependant qu'il serait utile d'envoyer une délégation minimale pour observer ces élections. Il est indispensable d'examiner si les autorités russes prennent les réformes annoncées au sérieux. L'AP OSCE risquerait en outre de perdre en crédibilité si elle n'envoyait aucune délégation.

Après délibération, une majorité de la Commission permanente de l'AP OSCE se prononce en faveur de l'envoi d'une délégation minimale de l'AP OSCE aux élections présidentielles qui se tiendront en Russie le 4 mars 2012.

De vertegenwoordiger van de Russische delegatie merkt op dat de overheden akte hebben genomen van de opmerkingen van de OVSE en in de toekomst rekening zullen houden met de verzuchtingen die de burgers hebben geuit tijdens de demonstraties. De oppositiepartijen hebben tegenwoordig een plaats in het institutioneel landschap. Rusland wenst zich democratisch en toekomstgericht te ontwikkelen. Zo zal een wetsontwerp worden ingediend om de kiesdrempel op 3 % te brengen. De Russische delegatieleider dankt de parlementaire assemblee van de OVSE voor de bijdrage en steun bij deze ontwikkelingen. ODHIR is momenteel ter plaatse voor de waarnemingen van de komende presidentsverkiezingen. De PA OVSE wordt eveneens uitgenodigd.

De voorzitter van de PA OVSE, de heer Petros Efthymiou (Griekenland), erkent dat een uitnodiging is aangekomen voor de verkiezingswaarnemingen en dat hij, na diverse consultaties, heeft besloten dat het niet opportuun is een delegatie van de PA OVSE af te vaardigen voor de presidentsverkiezingen van 4 maart 2012. Voor presidentsverkiezingen worden niet altijd waarnemers afgevaardigd. Er zijn ook de budgettaire motieven. Voorts stelt hij vast dat bij deze presidentsverkiezingen er geen effectieve concurrentie is tussen de kandidaten. Men kan zich in dit geval afvragen wat de toegevoegde waarde is van een verkiezingswaarneming die tot dezelfde conclusies zou komen als tijdens de wetgevende verkiezingen van december 2011.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, ondersteunt de visie van de voorzitter van de PA OVSE. Men kan rekenen op de expertise van ODHIR die al ter plaatse is. Tijdens de wetgevende verkiezingen van december 2011 heeft de PA OVSE al haar opmerkingen geformuleerd over het verkiezingsverloop.

Andere delegatievoorzitters (Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Spanje) zijn evenwel van mening dat een verkiezingswaarneming met een minimale afvaardiging in casu wel zinvol is. Het is nodig na te gaan in welke mate de Russische overheid de aangekondigde hervormingen ernstig neemt. Tevens zou er een probleem van geloofwaardigheid zijn als de PA OVSE geen delegatie afvaardigt.

Na erover te hebben beraadslaagd, spreekt een meerderheid van de Permanente Commissie van de PA OVSE zich uit voor een minimale afvaardiging van de PA OVSE bij de Russische presidentsverkiezingen van 4 maart 2012.

D. Séance de clôture

1. Exposé du Haut Commissaire aux minorités nationales, l'Ambassadeur Knut Vollebaek

Le mandat de Haut Commissaire aux minorités nationales a été créé il y a vingt ans. Le premier Haut Commissaire, M. Max van der Stoel, avait pour mission de trouver dans un stade précoce des solutions aux tensions impliquant des minorités nationales et susceptibles de menacer la paix et la stabilité de la zone OSCE.

Le Haut Commissaire travaille dans la discrétion et la confiance. Le Haut Commissaire aide les États à assumer leurs responsabilités à l'égard de leurs citoyens. Il est dès lors indispensable qu'il gagne la confiance des États et des minorités. Ce n'est que s'il jouit de cette confiance qu'il pourra se placer au-dessus de la mêlée politique. Ce mandat est resté inchangé.

Le mandat, tel qu'il a été formulé il y a 20 ans, n'a rien perdu de son actualité, mais le Haut Commissaire a entre-temps adapté ses activités à la dynamique du paysage politique.

Il travaille par ailleurs dans un contexte qui diffère de la situation initiale. Ainsi, la situation de conflit en Macédoine a conduit, en 2001, à un accord aux termes duquel, après la médiation du Haut Commissaire, la minorité albanaise a bénéficié de droits étendus. Cet accord a généré une plus grande stabilité, en ce sens que le parti politique de la minorité albanaise fait partie du gouvernement de coalition. Cela n'empêche cependant pas que des tensions ethniques continuent d'exister. Pour assurer la stabilité à long terme, il convient de renforcer la cohésion et l'intégration de manière à conférer des chances égales à tous les citoyens, quelle que soit leur origine ethnique.

Pour l'heure, le Haut Commissaire pour les minorités nationales est actif en Géorgie, en Ukraine et dans les Balkans.

Le haut représentant exhorte les États à observer les recommandations de Bolzano chaque fois qu'ils souhaitent traiter des questions relatives aux "minorités nationales". Ces recommandations constituent un paramètre utile pour évaluer ce qui est possible en vertu du droit international.

Que réserve l'avenir au Haut Commissaire pour les minorités nationales?

D. Slotsessie

1. Uiteenzetting van de Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden, Ambassadeur Knut Vollebaek

20 jaar geleden werd het mandaat van de Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden ingesteld. De eerste Hoge Commissaris, Max van der Stoel, had als taak om in een vroeg stadium oplossingen te zoeken voor spanningen waarin nationale minderheden betrokken waren en die een bedreiging konden betekenen voor de vrede en de stabiliteit binnen de OVSE zone.

De Hoge Commissaris werkt in discretie en vertrouwen. De Hoge Commissaris staat de Staten bij in het vervullen van zijn verantwoordelijkheden ten aanzien van zijn burgers. Hij moet hiertoe het vertrouwen van de Staten en de minderheden winnen. Dit vertrouwen is cruciaal om boven het politieke gewoel te staan. Dit mandaat is ongewijzigd gebleven.

Het mandaat, zoals het 20 jaar geleden werd geformuleerd, blijft tot op heden zijn actualiteitswaarde behouden, maar de Hoge Commissaris heeft ondertussen zijn werkzaamheden aangepast aan het dynamische politieke landschap.

Tevens werkt hij in een context die verschilt van de oorspronkelijke situatie. Zo leidde de conflictsituatie in Macedonië in 2001 tot een akkoord waarin, na bemiddeling door de Hoge Commissaris, de Albanese minderheid verregaande rechten kreeg. Dit akkoord heeft tot meer stabiliteit geleid, in die zin dat de politieke partij van de Albanese minderheid behoort tot de coalitieregering. Dit belet evenwel niet dat etnische spanningen blijven bestaan. Om op lange termijn de stabiliteit te verzekeren, is het noodzakelijk een grotere cohesie en integratie na te streven, waarbij alle burgers, ongeacht hun etnische herkomst, evenveel kansen krijgen.

Momenteel is de Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden actief in Georgië, Oekraïne en de Balkan.

De Hoge vertegenwoordiger roept de Staten op de aanbevelingen van Bolzano in acht te nemen telkens zij kwesties in verband met "nationale minderheden" wensen te behandelen. Deze aanbevelingen vormen een nuttige parameter om te zien wat overeenkomstig het internationaal recht mogelijk is.

Wat heeft de toekomst voor de Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden te bieden?

Le schéma récurrent que nous observons est celui de conflits qui ne sont pas foncièrement résolus. Bien que les griefs soient rapidement identifiés et les symptômes combattus, les frictions sous-jacentes restent latentes et refont surface de temps à autre. Seule une approche structurelle à long terme permet de régler vraiment ces problèmes.

Dans ce contexte, il importe que le Haut Commissaire aux Minorités nationales puisse continuer à opérer en tant qu'organe autonome et impartial.

Au cours de l'échange de vues, le Haut Commissaire fait observer qu'il appartient aux États membres de décider de la langue officielle et des langues dans lesquelles l'enseignement est dispensé. Il est essentiel que les minorités puissent suivre un enseignement dans leur propre langue. Dans le même temps, il importe également que les minorités apprennent convenablement la langue officielle d'un État si elles veulent accroître leurs chances de s'intégrer dans la société dans laquelle elles vivent.

2. Exposé de la représentante du président en exercice, la ministre irlandaise chargée des Affaires européennes, Mme Lucinda Creighton

La représentante du président en exercice, la ministre irlandaise chargée des Affaires européennes, Mme Lucinda Creighton, esquisse les contours de la présidence irlandaise de l'OSCE.

En ce qui concerne la première dimension de l'OSCE ("Politique et Sécurité"), la présidence irlandaise souhaite poursuivre la mise en œuvre des accords conclus en ce qui concerne les menaces transnationales (cybercriminalité, terrorisme, lutte contre les stupéfiants) et le cycle des conflits.

Les mesures destinées à inciter à la confiance constituent également une priorité (mise en œuvre du document actualisé de Vienne).

Pour la présidence irlandaise, l'expérience acquise dans le cadre de la question de l'Irlande du Nord peut servir de base pour s'attaquer à la problématique des "conflicts gelés" (les conflits en Moldavie, en Géorgie et au Haut-Karabagh).

Deux représentants spéciaux ont été désignés pour conseiller la présidence sur cette matière.

La présidence irlandaise espère que la Mongolie figurera comme "État participant" au sein de l'OSCE d'ici le Conseil des ministres de Dublin.

We merken als steeds terugkerend patroon dat conflicten niet wezenlijk worden opgelost. De grieven worden snel geïdentificeerd en de symptomen worden weliswaar bestreden, maar de onderliggende wrijvingen blijven sluimeren en steken zo nu en dan terug de kop op. Enkel een structurele aanpak op lange termijn kan deze problemen behoorlijk oplossen.

In deze context is het belangrijk dat de Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden als autonome en onpartijdige instelling verder kan opereren.

Tijdens de gedachtewisseling merkt de Hoge Commissaris op dat het aan de lidstaten is om te beslissen over de officiële taal en de talen waarin onderwijs wordt verstrekt. Het is belangrijk dat minderheden in hun eigen taal onderwijs kunnen genieten. Tezelfdertijd is het in het belang van de minderheden om de officiële taal van een Staat behoorlijk te leren wanneer zij meer perspectieven willen hebben in de maatschappij waarin ze wonen.

2. Uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de Chairman-in-Office, de Ierse minister voor Europese Aangelegenheden, Mevrouw Lucinda Creighton

De vertegenwoordiger van de Chairman-in-Office, de Ierse minister voor Europese aangelegenheden, Mevrouw Lucinda Creighton, schetst de krijtlijnen van het Ierse voorzitterschap van de OVSE.

Op het vlak van de eerste dimensie van de OVSE ("Politiek en Veiligheid") wenst het Ierse voorzitterschap de afspraken rond transnationale bedreigingen (cybercriminaliteit, terrorisme, drugsbestrijding) en de conflictencyclus verder te implementeren.

De vertrouwenswekkende maatregelen zijn eveneens een prioriteit (implementatie van het geactualiseerde document van Wenen).

De ervaringen met de Noord Ierse kwestie kunnen voor het Ierse voorzitterschap een basis vormen om de problematiek van de "frozen conflicts" aan te pakken (Conflicten in Moldavië, Georgië, Nagorno Karabach).

Twee bijzondere vertegenwoordigers zijn aangesteld om het voorzitterschap hierover te adviseren.

Het Ierse voorzitterschap hoopt dat Mongolië als "deelnemende Staat" in de OVSE wordt opgenomen tegen de Ministerraad te Dublin.

L'OSCE peut mettre une grande expertise à la disposition des pays partenaires de la région méditerranéenne.

En ce qui concerne la seconde dimension de l'OSCE ("Économie" et "Environnement"), l'Irlande met l'accent sur la "bonne administration". La lutte contre la corruption et le blanchiment d'argent constitue une priorité à cet égard.

En ce qui concerne la troisième dimension ("Droits de l'homme et Démocratie"), la présidence irlandaise souhaite mettre l'accent sur la liberté d'opinion et des médias, plus précisément dans le domaine de l'internet et des médias numériques. La discrimination et la tolérance dans le sport sont également des éléments qui retiennent l'attention de la présidence.

Au cours de l'échange de vues, *Mme Lucinda Creighton, ministre irlandaise chargée des Questions européennes et représentante du président en exercice*, répond aux questions comme suit:

- concernant la condamnation de l'ancienne première ministre d'Ukraine, Ioulia Tymochenko, à une peine de prison de sept ans: la présidence irlandaise partage les préoccupations exprimées au nom de l'UE par Mme Catherine Ashton, haute représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité. La présidence irlandaise se mobilisera par ailleurs pour faire en sorte que l'Ukraine puisse se préparer adéquatement à la présidence de l'OSCE;

- concernant les massacres persistants en Syrie: la Syrie n'est pas un pays partenaire de l'OSCE. La présidence irlandaise soutiendra néanmoins tous les efforts de l'ONU, de l'UE et de la Ligue arabe à l'égard du régime syrien;

- la présidence irlandaise soutient le concept d'"*International Security Community*" et élabore à cet égard un calendrier pluriannuel visant davantage de cohérence et de continuité;

- à propos de la mise en œuvre de la version actualisée du document de Vienne de 1999 pour ce est des mesures propres à susciter un climat de confiance, il est fait référence aux travaux du Forum pour la coopération en matière de sécurité;

- concernant le conflit au Haut Karabach, la présidence irlandaise s'efforcera de trouver une issue au conflit en collaboration avec le représentant spécial et les ambassadeurs du Groupe de Minsk de l'OSCE.

De OVSE kan veel expertise ter beschikking stellen aan de partnerlanden in de Middellandse Zee regio.

In de tweede dimensie van de OVSE ("Economie" en "Ecologie") legt Ierland de klemtoon op "behoorlijk bestuur". De bestrijding van corruptie en van witwaspraktijken vormen een prioriteit.

Wat de derde dimensie ("Mensenrechten en Democratie") betreft, wenst het Ierse voorzitterschap de klemtoon te leggen op de vrijheid van mening en media, meer bepaald op het gebied van het internet en de digitale media. Discriminatie en verdraagzaamheid in de sport komen ook onder de aandacht.

Tijdens de gedachtewisseling antwoordt de *vertegenwoordiger van de Chairman-in-Office, de Ierse minister voor Europese Aangelegenheden, Mevrouw Lucinda Creighton*, op de vragen als volgt:

- in verband met de veroordeling van de voormalige Eerste minister van Oekraïne, Yulia Tymoshenko, tot een gevangenisstraf van zeven jaar: Het Ierse voorzitterschap sluit zich aan bij de bezorgdheid die Catherine Ashton, de Hoge Vertegenwoordiger van de EU voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, namens de EU heeft vertolkt. Het Ierse voorzitterschap zal zich tevens ervoor inspannen dat Oekraïne zich met succes op het voorzitterschap van de OVSE kan voorbereiden;

- in verband met de aanhoudende slachtpartijen in Syrië: Syrië is geen partnerland van de OVSE. Het Ierse voorzitterschap zal niettemin alle inspanningen van de UNO, de EU en de Arabische Liga ondersteunen ten aanzien van het Syrische regime;

- het Ierse voorzitterschap ondersteunt het concept van de "*International Security Community*" en werkt aan een meerjarenplanning met het oog op meer coherentie en continuïteit;

- in verband met de implementatie van het geactualiseerde document van Wenen uit 1999 op het gebied van vertrouwenswekkende maatregelen, wordt verwezen naar de werkzaamheden van het Forum for Security Cooperation;

- in verband met het conflict in Nagorno Karabach, zal het Ierse voorzitterschap, in samenwerking met de speciale vertegenwoordiger en de ambassadeurs van de OVSE Minsk Groep, streven naar een uitweg voor het conflict.

3. Rapport de la représentante spéciale de l'AP OSCE pour l'égalité entre hommes et femmes, Mme Hedy Fry

La représentante spéciale de l'AP OSCE pour l'égalité entre hommes et femmes encourage les membres de l'AP OSCE à augmenter d'au moins 30 % la représentation des femmes au sein du Bureau de l'assemblée. Elle demande aux membres féminins de se porter candidates aux prochaines élections du Bureau lors de la session d'été.

4. Débat d'actualité sur l'Avenir de la maîtrise des armes classiques dans la zone OSCE

Le président de l'AP OSCE, M. Petros Efthymiou (Grèce), fait remarquer qu'en tant qu'organisation, l'OSCE a joué un rôle crucial pour la sécurité et la stabilité en Europe grâce aux conventions de l'OSCE réglant le contrôle des armes. Plusieurs aspects de ces documents doivent être actualisés. Certains États bloquent cependant ce processus et, alors que certains aspects ont été modernisés, ils empêchent la poursuite de leur mise en œuvre. Une action politique énergique est nécessaire pour mettre fin à cette situation.

Dans le cadre de cette discussion, trois conventions internationales ont de l'importance:

— le Traité CFE: le traité sur les forces armées conventionnelles en Europe;

— le Traité "Open Skies": un traité en vertu duquel les avions des parties contractantes ont le droit d'effectuer des observations militaires dans leurs espaces aériens mutuels;

— le document de Vienne de 1999 sur les mesures de confiance, qui autorise notamment les inspections d'armements.

Les experts suivants prennent ensuite la parole:

— M. Damian R. Leader, expert en contrôle des armements (États-Unis);

— M. Anton Mazur, Chef de la délégation russe au cours des Négociations de Vienne sur la sécurité militaire et le contrôle des armements;

— M. Mathew Geertsens, Senior expert au Centre de prévention des conflits de l'OSCE.

3. Verslag van de speciale vertegenwoordiger van de PA OVSE voor gendergelijkheid, mevrouw Hedy Fry

De speciale vertegenwoordiger van de PA OVSE voor gendergelijkheid moedigt de leden van de PA OVSE aan om de vertegenwoordiging van vrouwen in het Bureau van de assemblee te vermeerderen tot minstens 30 %. Zij roept vrouwelijke leden op zich kandidaat te stellen bij de volgende verkiezingen van het Bureau tijdens de zomerezitting.

4. Actualiteitendebat over de Toekomst van de beheersing van de conventionele wapens in de OVSE-zone

De voorzitter van de PA OVSE, de heer Petros Efthymiou (Griekenland), merkt op dat de OVSE als organisatie met de OVSE-overeenkomsten die de wapencontrole regelen een cruciale rol heeft gespeeld voor de veiligheid en stabiliteit in Europa. Een aantal aspecten uit deze documenten moet worden geactualiseerd. Sommige Staten blokkeren evenwel dit proces en daar waar aspecten werden gemoderniseerd, wordt verdere implementatie verhinderd. Er is een krachtdadige politieke actie nodig om deze situatie te doorbreken.

Drie internationale overeenkomsten zijn in deze discussie van belang:

— het CFE-verdrag: het verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten in Europa;

— het "Open Skies" Verdrag: een verdrag waarbij vliegtuigen van de verdragspartijen het recht hebben in elkaars luchtruim militaire observaties te verrichten;

— het document van Wenen uit 1999 op het gebied van vertrouwenswekkende maatregelen, dat onder meer wapeninspecties toelaat.

Volgende experts krijgen hierna het woord:

— de heer Damian R. Leader, expert in wapencontrole (Verenigde Staten);

— de heer Anton Mazur, Hoofd van de Russische Delegatie tijdens de Onderhandelingen in Wenen over Militaire Veiligheid en Wapencontrole;

— de heer Mathew Geertsens, Senior expert in het OVSE Centrum voor Conflictpreventie.

M. Damian R. Leader, expert en contrôle des armements (États-Unis), déclare que le système de contrôle des armements, tel que défini dans le document de Vienne, le Traité “Open Skies” et le Traité CFE, est crucial pour la stabilité en Europe. Ces instruments contribuent à augmenter la confiance et la transparence. Une adaptation du système de contrôle des armements s'impose eu égard aux changements propres au 21^e siècle. Ainsi, une adaptation du Traité “Open Skies” doit permettre des inspections dans l'espace aérien à l'aide de capteurs numériques. Le document de Vienne autorise les inspections d'armements afin que les militaires puissent se rencontrer et sonder leurs intentions réciproques. La Russie n'a cependant pas encore mis en œuvre le document.

M. Anton Mazur, chef de la délégation russe au cours des Négociations de Vienne sur la sécurité militaire et le contrôle des armements, esquisse le point de vue de la Russie. Le traité CFE (le traité sur les forces armées conventionnelles en Europe) a certes été revu, mais, le 12 décembre 2007, la Russie a suspendu sa participation à ce traité, du fait que l'Occident subordonnait la ratification au respect des engagements pris par la Russie de retirer ses troupes de régions comme la Transnistrie. Depuis 2009, la Russie plaide en faveur d'une solution équilibrée respectant la réciprocité. Mi-2010, les discussions ont été reprises pour fixer les principes en vue d'un nouveau traité. Ces discussions sont également à l'arrêt pour l'instant. En ce qui concerne le document de Vienne de 1999, qui autorise les inspections d'armements, une version actualisée a été adoptée. Pour permettre les inspections d'armements, la Russie doit encore prendre des mesures administratives pour se conformer à la nouvelle version du document. En ce qui concerne l'adaptation du traité “Open Skies”, M. Mazur constate des évolutions positives.

M. Mathew Geertsens, Senior expert au Centre de prévention des conflits de l'OSCE, donne un aperçu schématique des activités exercées en matière de contrôle des armes par le Forum pour la coopération en matière de sécurité (FCS). Le FCS analyse les menaces actuelles et examine comment les mesures de contrôle des armes doivent être actualisées. Le Document de Vienne doit être actualisé tous les cinq ans. Ceci résulte également du mandat confié au FCS à la suite du Conseil des ministres organisé à Athènes en 2009 et du Sommet d'Astana.

Plusieurs membres de l'AP OSCE insistent pour que des progrès soient enregistrés au niveau de l'actualisation du Document de Vienne et de la mise en œuvre de la Déclaration ministérielle de Vilnius.

De heer Damian R. Leader, expert in wapencontrole (Verenigde Staten), stelt dat het stelsel van wapencontrole, zoals vastgelegd in het document van Wenen, het “Open Skies” Verdrag en het CFE-verdrag cruciaal zijn voor de stabiliteit in Europa. Deze instrumenten dragen bij tot meer vertrouwen en transparantie. Een aanpassing van het stelsel van wapencontrole is noodzakelijk in acht genomen de veranderingen in de 21^{ste} eeuw. Zo moet een aanpassing van het “Open Skies” verdrag inspecties in het luchtruim met digitale sensoren mogelijk maken. Het document van Wenen laat wapeninspecties toe zodat de militairen elkaar kunnen ontmoeten en naar elkaars intenties kunnen peilen. De implementatie van het document door Rusland blijft evenwel uit.

De heer Anton Mazur, hoofd van de Russische Delegatie tijdens de Onderhandelingen in Wenen over Militaire Veiligheid en Wapencontrole, geeft een schets van het Russische standpunt. Het CFE-verdrag (het verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten in Europa) werd weliswaar herzien, maar op 12 december 2007 heeft Rusland haar deelname aan het CFE Verdrag opgeschort. Dit heeft te maken met het feit dat het Westen de ratificatie koppelde aan het respecteren van de verbintenissen die Rusland had aangegaan om zijn troepen terug te trekken uit gebieden zoals Transnistrië. Sinds 2009 pleit Rusland voor een evenwichtige oplossing met respect voor de wederkerigheid. Midden 2010 werden de besprekingen opnieuw opgestart om de principes vast te stellen met het oog op een nieuw verdrag. Ook deze besprekingen liggen momenteel stil. Voor het document van Wenen uit 1999, dat wapeninspecties toelaat, werd een geactualiseerde versie aangenomen. Om wapeninspecties toe te laten, moet Rusland zich nog administratief schikken naar de nieuwe versie van het document. Wat de aanpassing van het “Open Skies” verdrag betreft, onderkent de heer Mazur positieve ontwikkelingen.

De heer Mathew Geertsens, Senior expert in het OVSE Centrum voor Conflictpreventie, geeft een schets van de werkzaamheden van het “Forum for Security Cooperation” (FSC) op het gebied van wapencontrole. De FSC analyseert de actuele dreigingen en gaat na hoe de maatregelen tot wapencontrole moeten worden geactualiseerd. De actualisering van het Document van Wenen dient om de vijf jaar plaats te vinden. Dit vloeit ook voort uit het mandaat dat de FSC heeft gekregen ingevolge de Ministerraad van Athene van 2009 en de Top van Astana.

Meerdere leden van de PA OVSE dringen aan op vooruitgang met betrekking tot de actualisering van het Document van Wenen en de implementatie van de Ministeriële verklaring van Vilnius.

M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge à l'AP OSCE, déplore que la révision du Traité FEC, du Traité Open Skies et du Document de Vienne soit actuellement au point mort. Cette révision est essentielle dans l'optique d'un renforcement de la confiance entre les partenaires des États participants de l'OSCE, qui éprouvent une méfiance mutuelle croissante. Nous sommes aujourd'hui confrontés aux mêmes menaces transnationales. Dans ce contexte, l'application des traités est essentielle et doit être poursuivie. En tant que parlementaires, nous devons encourager nos gouvernements à tout mettre en œuvre pour que le blocage soit levé dans l'application du Traité FEC, du Traité Open Skies et du Document de Vienne.

Un représentant de la Grèce observe que les accords existants relatifs au contrôle des armements doivent être appliqués intégralement dans l'attente d'un autre régime. En cas de réforme de ces accords internationaux, il convient d'en arriver à un instrument juridiquement contraignant qui sera prévisible dans son application.

5. Déclaration finale du président de l'AP OSCE, M. Petros Efthymiou, sur la situation en Syrie

À la fin de l'assemblée plénière, le président de l'AP OSCE, M. Petros Efthymiou (Grèce), lit une déclaration dans laquelle il regrette, au nom de l'assemblée, les violences et les pertes humaines en Syrie.

Cette déclaration est adoptée à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président-rapporteur,

Gérard DEPREZ (S)

François-Xavier
de DONNEA (CH)

Les documents de cette réunion peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la délégation de la Chambre à l'APOSCE — M. Roeland Jansoone, tél. 02/549.80.93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be ou du secrétariat de la délégation du Sénat à l'AP OSCE — M. Thibaut Cardon de Lichtbuer, e-mail: tcdl@senate.be, tél. 02 501 74 24.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, betreurt het dat de herziening van het CFE-verdrag, het Open Skies Verdrag en het Document van Wenen zich op een dood punt bevindt. Herziening is essentieel om het vertrouwen te versterken tussen de partners van de deelnemende Staten van de OVSE, die elkaar meer en meer wantrouwen. We worden heden met dezelfde dreigingen geconfronteerd, transnationale dreigingen. In deze context is de toepassing van de verdragen essentieel en moet die worden voortgezet. Als parlementsleden moeten we onze regeringen aanmoedigen om alles in het werk te stellen opdat een einde zou komen aan de blokkering in de toepassing van het CFE-verdrag, het "Open Skies" verdrag en het Document van Wenen.

Een vertegenwoordiger van Griekenland merkt op dat de bestaande overeenkomsten omtrent wapencontrole onverkort moeten worden toegepast in afwachting van een ander regime. Ingeval van hervorming van deze internationale overeenkomsten moet men komen tot een juridisch dwingend instrument dat voorzienbaar in de toepassing zal zijn.

5. Slotverklaring van de voorzitter van de PA OVSE, de heer Petros Efthymiou, over de toestand in Syrië

Op het einde van de plenaire vergadering leest de voorzitter van de PA OVSE, de heer Petros Efthymiou (Griekenland), een verklaring voor waarin hij, namens de assemblee, het geweld en de dodelijke slachtoffers in Syrië betreurt.

Deze verklaring wordt unaniem goedgekeurd.

De rapporteur,

De voorzitter-rapporteur,

Gérard DEPREZ (S)

François-Xavier
de DONNEA (K)

De referaten van deze bijeenkomst kunnen opgevraagd worden bij het Kamersecretariaat van de Belgische delegatie bij de PA OVSE — de heer Roeland Jansoone, tel. 02 549 80 93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be of bij het Senaatssecretariaat van de Belgische delegatie bij de PA OVSE — de heer Thibaut Cardon de Lichtbuer, e-mail: tcdl@senate.be, tel. 02 501 74 24.